

ژینگه‌ی کوردستان

بژارده‌یه‌ک له شیعری شاعیرانی کوردی ژینگه‌دۆست

شیعر بو مندالان

کۆکردنه‌وه‌و ئاماده‌کردنی

رۆسته‌م خامۆش

سه‌رپه‌رشته‌یکردنی

ئاسۆشکاک

چاپی یه‌که‌م ۲۰۲۰

له بلاوکراوه‌کانی

رێکخراوی ئاڤیاری هۆشیاری ژینگه (۳)

له‌سه‌ر ئه‌رکی کۆمپانیای قه‌ده‌ر، چاپ کراوه

ناسنامهی کتیب

ناوی کتیب: ژینگه کوردستان
بابهت: شیعری بۆ مندالان
بژارده بیهک له شیعری
شاعیرانی کوردی ژینگه دۆست

کۆکردنه وه ئاماده کردنی: رۆسته م خامۆش
سه رپه رشتیکردنی: ئاسۆ شکاک
پیت چنیین: رۆسته م خامۆش
نه خشه سازیی بهرگ: حامد محهمه د سه قزی
نه خشه سازیی ناوه وه: سۆران تاودهر

نۆره و سالی چاپ: یه که م ۲۰۲۰
تیـــــراژ: (۱۰۰۰) دانه
چاپ: چاپخانه ی شه هاب / هه ولیتر
له به رپوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان
ژماره ی سپاردنی (۱۸۶) ی سالی (۲۰۲۰) ی پیدراوه.

سوپاس و پیزانین

لێرده به پێویستی ده زانم سوپاس و پیزانینی خۆم بگه یه نم به
شاعیرانی به رپیزی به شدار بوو، وه کۆمپانیای قه ده ر، که ئه رکی
چاپکردنی گرته ئه ستۆ.

ئاسۆ شکاک

سه رۆکی ریکخراوی ئافیاری

هۆشیاری ژینگه



پېشەكى

لە سۆنگەى ھەستکردنمان بە بەرپرسىيارىيەتى و پاراستى
ژىنگە و بە پاك و خاوپن راگرتى، كە بە ئەركى خۆمانى دەزانين،
بۆ ئەوھى ھەموومان بە تەندرووستى و ئاشتى و ئارامى تېيدا
بژين، ئىمە وەك: (رېځخراوى ئافىيارى ھۆشيارى ژىنگە) بىرمان
لەوھ كردهوھ، كە پەرتووكىكى شىعيرى چاپ بكەين و پېشكەش
بە مندلاى كوردزمانمان بكەين، كە سەرجم شىعەرەكان
دەربارەى ژىنگەن و ۱۶ شاعىرى بەرپرز و خامە جوان و پەنگين
بەشدارن لەم پەرتووكە، كە زۆر دلسۆزانە و خەمخورانە بۆ
ژىنگەيان نووسيوھ.

وھ زۆر سوپاس و دەستخۆشىمان ھەيە بۆ شاعىرانى ھيژا،
كە رەزامەنديان نيشاندا بۆ سەرخستى پرۆژەكەمان.
ئىمەش بە ناوى (رېځخراوى ئافىيارى ھۆشيارى ژىنگە) ووھ
بە ناوى شاعىرانى بەشداربوو لەم پەرتووكە، دەلىين: سلاوتان
لېيى مندالانى خۆشەويستى كوردستان، قوتابيان و خويندكارانى
ئازيز و نەوھكانى دواروژى گەلەكەمان، وا بەدلخۆشى و
خۆشحالىيەكى زۆرەوھ، ئەم پەرتووكەتان پېشكەش دەكەين و
ھيوامان وايە، كە بە وردى بىخويندەوھو دلتان پىي خوشبى و
سوودى لى وەربگرن.

راگەياندى

رېځخراوى ئافىيارى ھۆشيارى ژىنگە

ھەرىمى كوردستان- ھەولپر ۲۰۲۰



ناوی شاعیرهکان و ناوهپۆک

۱. عوسمان محهمهدهه ورامی - ژینگه، ژینگه پهروه
۲. رهزا شوان - ژینگه پارێزین، ژینگه مه شیوین
۳. له تیف هه لمهت - باران، درهخت
۴. پۆسته م خامۆش - ژینگه ی قوتابخانه، کردهوهی چاک
۵. محهمهدهه بهرزى - ژینگه
۶. ئەمین محهمهدهه - ژینگه ی کوردستان
۷. عوسمان دهرویش - شانزه ی نیسان، دۆستی ژینگه م
۸. ئەلنه د مزوری - ژینگه ها مه، ژینگه ه
۹. د. هاوژین سلویه - تیشکی خۆر، گۆل
۱۰. عهلی بهختهوهر - مهل و راوچی، دارستان
۱۱. زیاد رهشاد قادر - چوونه سهیران
۱۲. بروا موحه ممهدهی - پاراستنی ژینگه، ژینگه پارێزی
۱۳. سه میر بیچاره - چاندنی دار
۱۴. د. سۆزان سوۆفی - من گوئم، ژینگه ی کوردستان
۱۵. زرار عهلی - باخه کهمان، پۆلیسی دارستان
۱۶. شوان ئەحمهدهه - ژینگه، ژینگه ی ئیمه



ژينگه

ژينگه دايله گه ورهيه
هه ناسه ي گشت جيهانه

هه رده م خه مده ركه رهيه
لانه گه شه ي هه موانه،

بمانه وئ شاد بژين
پيويسته بيپاري زين

رؤله ي ئه مه كدار ئه بين
ئازيز و نازدار ئه بين،

تا دوا هه ناسه ي ژيان
به وي نه ي ماله باوان

ژينگه مان زور خوشه وئ
دهردى له بهدكار كه وئ

عوسمان محهممه د هه ورامى
سليمانى ۲۰۱۸/۱۰/۱۴



ژینگه پهروهه



دروود بو هۆزانقانی
به های ژینگه ئەزانی،
به وشه ی جوان و رهنگینی
زاری پر له ههنگوینی
پازی دلی زارۆکان
دروست و راست و پهوان
له کوردستانی جوانا
ئه دا به گوپی هه موانا..
دۆست و هاوڕیپی ژینگه یه
خاوهن ریژ و پیگه یه
سوپاسی له راده به دهر
بو هۆگر و دلسۆزی
سروش و ژینگه پهروهه.

عوسمان محهمهد هه ورامی

سلیمانی ۲۰۱۹/۴/۱۴

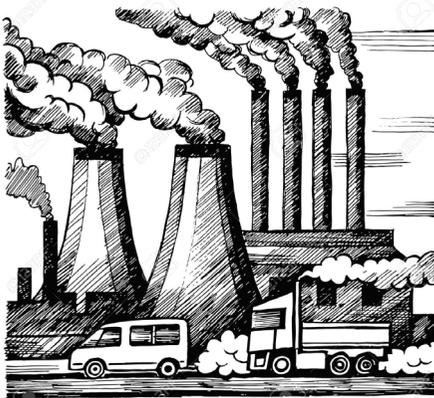
ژينگە پاريزين

گروپى ژينگە پاريزين
بۇ كوردستان دلسۆزين
جوانخوازين وپاكدۆستين
دژى پيسى و په لۆسين
دروشمى ئيمه ئەمه يه
جوانى و پاكى ژينگه يه
ژينگه ي پاكى كوردستان
شانازيه بۆ گشتمان
كوردستانمان به هه شته
شوئنى سهيران و گه شته
هه ردهم پاكى پيوسته
پيروژترين مه به سته



ژینگه مه‌شیوینن

دار و دهوهن و دارستان
باخچه و چیمهن و گوستان
بالنده و ئازهلای کیوی
کهو و سوئسکه و ریوی
شهقام و پۆل و خوئندنگا
هاوینه‌هه‌وار، سه‌یرانگا
چهم و جوگه و کانی و تاقگه
به‌شیکن له ژیان و ژینگه
گولیش به داره‌وه جوانه
چۆله‌که‌ش له‌سه‌ر گوئسووانه
گهر کوردستانان خوشدهوی
هیوادارن پێش‌بکه‌وی
دار و دره‌خت و گول برۆین
سروش و ژینگه مه‌شیوین
ئه‌وانه‌ی ژینگه‌پاریزن
خۆشه‌ویستن و زۆر به‌ریزن



ره‌زا شوان / نه‌رویج
سوید ۲۰۲۰

باران

كاتى باران دەبارى
سەما دەكا گشت دارى
دەرگا و پەنجەرەى مالان
گويسەبانە و ناو كوۆلان
بالندەى سەرگشت چلى
خەندەيان لى دەقولى
باران دەلى مالان
چاوەرپىم كەن دواى زستان
گول و نانتان بو دىنم
ديارى جوانتان بو دىنم

لە تيف ھەلمەت / سلیمانی



درهخت

من درهختم گشت دهمی
بهر و دارتوان دهدهمی

دهخون بهر و بوومه کهم
له پهلوپو و لقه کهم

درووست ده کهن تهختی جوان
بو قوتابخانه و مالان

مهلی بی شوین و جیگا
هیلانهم لهسه دهکا

وهرن وهرن منالان
منم هاورپی ههمووتان

وهرن بولام گشت دهمی
میوهی خوشستان دهدهمی

لهتیف هه ئمهت

سلیمانی



ژىنگەى قوتابخانە

با ژىنگەى قوتابخانە
ھەردەم رەنگىن و پاك بى
ھەموو ژىنگە پارىز بىن
ھەتا رەوشتمان چاك بى

ئىمە قوتابىن لىرە
قوتابخانە مالىمانە
خۆشمان دەوى وەكو چاۋ
خۆشەويستى دلمانە

دەپپارىزىن بەللىن بى
چونكە بۆمان فىرگەيە
دەزانىن قوتابخانە
كە خۆشترىن ژىنگەيە

رۆستەم خامۇش
ھەولېر ۲۰۲۰/۱/۲۸



کردهوی چاک

مندالیکى دلپاکم
خاوهن کردهوی چاکم

رهوشت بهرز و بهرپزم
چونکه ژینگه پارپزم

خۆشمدهوی کوردستان
خاکى پرله گوڵستان

دهمهوی هینده جوان بئ
رازاهوی گشت جیهان بئ

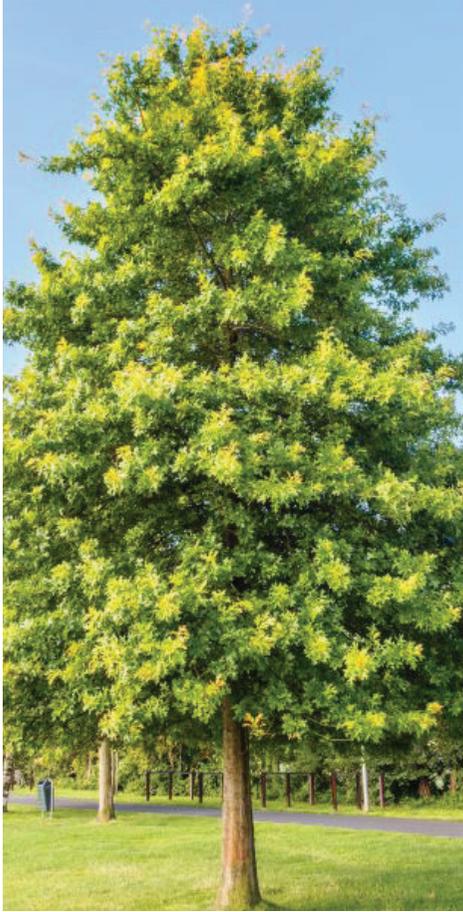
له دهشت و گرد و کووسار
یان له گوند بم، یاخود شار

پيسى ناکه م و لاتم
جییه بو گشت ئواتم



رۆسته م خامۆش
ههولیر ۲۰۲۰/۱/۲۱

ژىنگە



ژىنگە ئاو و ھەوايە
ئەو خاكەى ئىمەى تىايە

دار و درەخت و باخە
ئاسمان و دەشت و شاخە

خۆل و خاشاك و دووكەل
ژەھرن بۆ مەل و ئازەل

ژىنگە مان بۆ پىس دەكەن
گول و گولزار سىس دەكەن

پەتا و دەردمان بۆ دىنن
ژيانمان دەشىوئىنن

وھرن ھەموو يەكبگرين
ژىنگە مان پاك رابگرين

محەمەد بەرزى

ئەمريكا ۲۰۱۹/۵/۶

ژینگهی کوردستان

ژینگهی کوردستان - شیعر بۆ مندالان

به دارستان و باخی
به کیلگه و دهشت و شاخی
به بانده و گیاندارى
چهم و کانى و پرووبارى
ژینگهى ئەم کوردستانه
پاک و دلگیر و جوانه
له کاتى گهشت و سهیران
چون بۆدهشت و سهرکیوان
کاتى دهگه پریمه وه
که به ره و مال دیمه وه
چاوده گیپر له و ناوه
چی پاشماوه م جیماوه
کۆی ده که مه وه ته واو
دهیبه م بۆ جیگهی شیوا
به هه موو تواناو هیزم
ژینگه که م ده پاریزم

ئهمین محهمه د

سلیمانی



شانزەى نيسان



رۆژى ژينگە، شانزەى نيسان
دەست لە نۆدەستكەين ھەموومان

ھەريەكەمان بانەمامى
بروئينين لە رۆخ شەقامى

حەوشە و كۆلان پرکەين لە دار
بيکەين بە دارستانى شار

دەى ھاورپيان با دەسپيکەين
ژينگەى شارەكە خاوينکەين

پاك و سەوزبى خۆشە ژيان
ھەر ئاوەدان بىت كوردستان

عوسمان دەرويش
كەر كوك

دۆستی ژینگه م

من زاروی قشتیلانهم
چاواگهش و خنجیلانهم

دۆستی ژینگه م هه موو ده م
گیانداران ئازار ناده م

دار و نه مام ده چی نهم
لقى درهخت ناشکی نهم

نه پاشماوه، نه خاشاک
فری ناده م له سه ر خاک

بۆیه لای خه لک به ری زم
پاکم، ژینگه پاریزم

عوسمان ده رویش / کهر کوک



ژىنگەھا مە

بۆ ژىنگەھە كا پاڭز
دى بىن ئاواز و لاڭز
يا بى دويكىل و كادى
تېدا بژىن ب شادى

لى نەبىرن دار و بار
بر نەكەين چ گياندار
بپاريزىن خەملا وان
ھەر وەك بېيىكا چافان

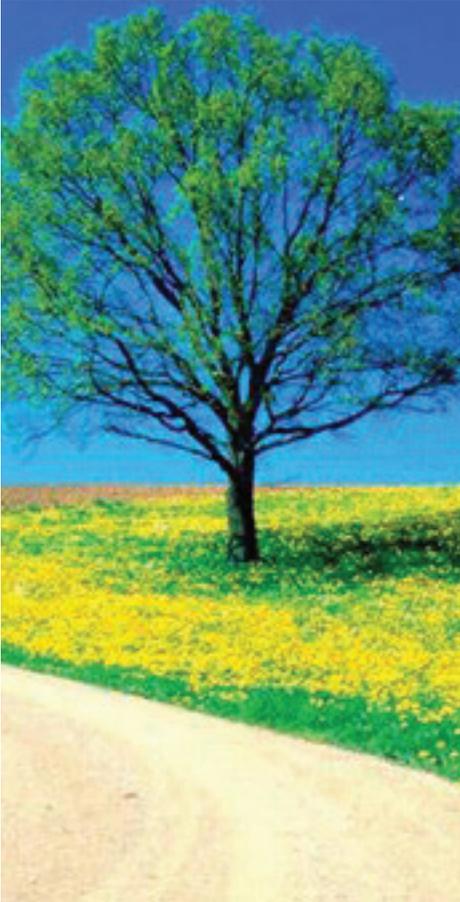
نەشېلىن كانى و ئاقان
دا لى خۆش بىن سەيران
دا لى بگىرژىت ئەڧىن
تېدا خۆش ب بىتن ژىن

دەشت و چيا و ئاقار
تەڧدا گولشەنن گولزار
ئارام دكەتن دەروون
پى شادن مان و ھەبوون

ئەلند مزوورى
دەھۆك



ژینگه



ب پارێزن ژینگهه
خهمل و رهوشا وارگهه
دقی پيسنه كهين ئاقاری
داگهش بیت رووی واری

جهی سهیرانا و گهشتی
خوشكهين وه كابهههشتی
دا ههر پاك و بژین بیت
پری ژین و ئهفین بیت

ژینگهههك پاك وههردهم
گیان پی دبیت ساخهلم
خهملا وی ههر بو مهیه
پیرۆزیا واری مهیه

نهبرن داریت چیا
نه بهزینن کوئیقی یا
شینکاتی و گیاندارا
ب پارێزن وهك جارا

ئه‌لند مزووری
دهۆك

تېشىكى خۆر



دارو درەخت و بوونەوەر
گشت روح لەبەر و بەشەر
موحتاجى تېشىكى خۆرن
بەبى ئەو زۆر كلۆن
بەلام تېشىكى خۆرى جوان
بو منالان و بوگەوران
لە دوو سات زۆر بەسوودە
لە خۆرەلەت تاكو دە
دوای كاتژمىر دە زيانبەخشە
خۆت لىي دوورخە ھەمىشە
دوو سەعات پيش خۆرئاوا
سوودى خۆرەتاو گەراوہ
تەنھا لەم دوو ساتانە
خۆر بو مروف دەرمانە
ئيسقانم بەھيز دەكا
نەخوشيم لى دوور دەخا
مادام خۆرەتاو وايە
فيتامين دى تىدايە
من خۆم دەدەمە بەرخۆر
وەرەدە گرم خۆراكى زۆر

د. ھاوژين سليوہ
كۆيە

گوڤ



چه‌ند جوانه ئەم شاگوڤه
نه‌شئه‌هینی ئەم دلّه

په‌روه‌رده‌ی ده‌ستی خوومه
بوونی بو‌تو و بو‌خومه

تووی لیده‌گرمه‌وه
له‌باخچه‌ده‌یچینه‌وه

که‌بوون به‌شتلی جوان جوان
ده‌یبه‌شمه‌وه به‌منالان

فیریانده‌که‌م بیروینن
ئاوی ده‌ن نه‌یشکینن

د. هاوژین سلویه
کۆبه

مهل وړاوچي

ړاوچي.. ړاوچي.. هو ړاوچي
بو ده مكوړي له سهر چي !!
بكوړي مهل و گياندار
ده ست به خوښي سته مكار
له بهر چي ړاوم ده كهي
گيروده ي داوم ده كهي
ئهي نازاني خوښن ړان
دنيا ديني ته هه ړان
هه موو گياني شيرينه
هزي له مان و ړينه
خوشه بژين به ختياړ
سهر به ست بين ئيمه ي گياندار
ئازاد بين ورد و درشت
به ئيمه جوانه سروشت

عالي به خته وهر
هه و لير



دارستان

چهند جوانه کوردستان
به دیمه‌نی دارستان
گوڤ و گوڤزاری په‌نگین
میڤگی پازاوه‌ی نه‌خشین
چاندنی دار گرنه‌گه
بو پاراستنی ژینگه
بو سه‌یران، گه‌شت و گوزار
له وه‌رزی جوانی به‌هار
گه‌ره‌وای پاک‌هه‌لم‌ژین
به‌بی نه‌خۆشی ده‌ژین
گه‌لی کورد به‌ئازایی
به‌دره‌خت و سه‌وزایی
ولاتیکی قه‌شه‌نگه
له‌جیهان به‌ناوبانگه

عه‌لی به‌خته‌وه‌ر - هه‌ولیر

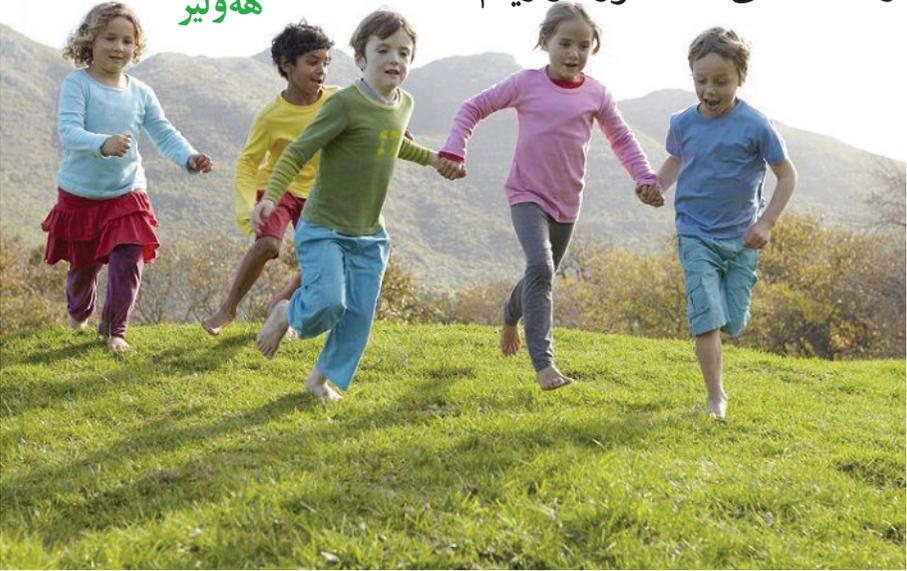


چوونە سەيران

ئاي لە گول و سەوزاييم
زنە و شيو و بەرزاييم
چەند شيرين و قەشەنگن
جىگەى خوڭشى و ئاھەنگن
سەيرى پىدەشت و چيا
پر لە گول و گەلا و گيا
ياخوا بەھار ھەر جوان بى
شابووكى گشت وەرزان بى

زىاد پەشاد قادر
ھەولير

ئەمرۆ وەرزی بەھارە
بەزەى دوند و بنارە
ئىمە دەچىن بۆ سەيران
بۆ شادى و خەم بەبادان
لەوى ژينگە پيس ناکەم
بەھار پەست و سيس ناکەم
نايکەم بە زىل و خاشاک
گشت شوينى رادەگرم پاک
جوانە رەنگى بەھاريم
ولاتى کوردەواريم



پاراستنی ژینگه

به کۆلانی تپه ریم
دیم پر زبل و خاشاکه
پرسیاریک به میشکما هات
کی لهم کۆلانه پاکه؟!

ئهوه بوو.. به وانهئ
بو منی که بچووکم
تا.. له خۆمدا دهستپیکه
که خاوین و چاپووکم

ئا.. پاراستنی ژینگه
له سه ر من تو و ئهوه
با.. هۆشیارین.. با.. فیرین
نهوه له دواي نهوه

پروا موحه ممه دی
هه ولیر



ژينگە پارىزى

مندالان، با.. ھەموومان
ژينگە مان بپارىزىن
بە بىر و رەوشتى چاك
رۆشنىبىر و بەرئىزىن

لە مالددا و دەرەوھدا
لە باخچەى شارمان
ژينگە پارىزى و لات
ببىتە ھەستى كارمان

چونكە ژينگە پارىزى
خۆشى ژينى دونىايە
ھەست و رەوشت و خاكىش
ناز و بەخششى خويە

پروا موھەممەدى / ھەولتير



چاندنی دار

بۆ چاندنی دار، بۆ سهوزایی خاک
بۆ ته ندرووستی و له بۆ ژینگه ی پاک

له پیناو ژیان تا ئاسووده بن
مندالان بایه خ به ژینگه بدهن

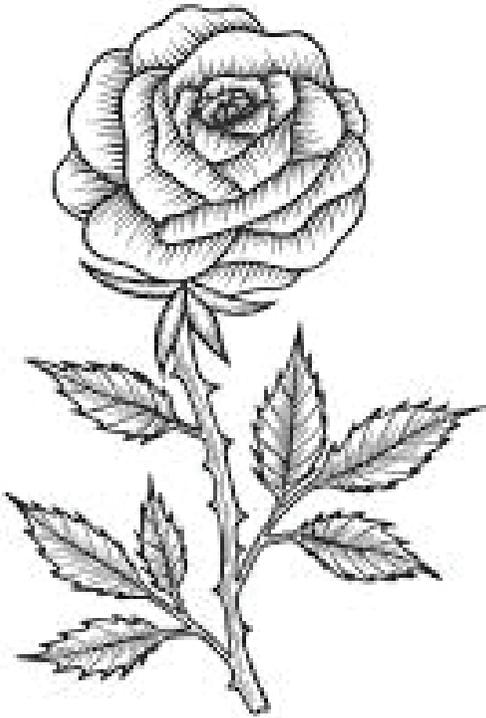
هۆشیاربن له ئاست پیس بوونی ژینگه
ژینگه پاریزی ئه رکه و گرنه

پیس بوونی ژینگه وه کو جهنگ وایه
خاوینی ژینگه له شساغی تیا به

سه میر بیچاره
هه ولێر



من گوئم



من گوئم رەنگا و رەنگم
بىگەرد و زۆر قەشەنگم
باخان دەپازىنمە ۋە
دلان دەبووژىنمە ۋە
لە من گولاًو دروست دەكرى
مالى پى بۆنخۆش دەكرى
من لە ھەندىك مندالان
گلەيىم ھەيە لىيان
گەلام ھەلدەوەرئىن
رەگ و رىشەم دەردئىن
باخەكان پىشىل دەكەن
زىل و پىسى تىدەكەن
ژىنگە ناشىرىن دەبى
دىمەنى شىواو دەبى
دەسا ۋەرن مندالان
بەلئىن بەدىن ھەموومان
ھاورپى دلسۆزى يەك بين
پارىزگارپى ژىنگە بين

د. سۆزان سۆفى
ھەولتير

ژینگەى كوردستان



ولاتم كوردستانه
پازاوهيه، زۆر جوانه

جوگا و كانياو و پرووبار
خۆش و سازگارن سازگار

دهبا ژینگه پاريز بين
تا له شساع و به هيز بين

بيپاريزين هاوړيان
ژینگەى جوانى كوردستان

د. سۆزان سۆفى

ههولير

باخه كه مان



باخه كه مان ئاوه دانه
دلگير.. دلرپين.. زور جوانه
پرله گولى رازاوه يه
هه تا بلي گه شاوه يه
وه كو به هه شته ديمه ني
وهك فهرشى سهوزه چيمه ني
كورسى دارين، نافوره ي ئاو
حه وزى رووناك وه كو كانياو
گشت رور ده چينه ديدارى
گونجاوه.. پاكه بو يارى
بويه هه ردهم پاك رايده گرین
وه كو چاومان ده يپاريزين
ئاوى ده ده ين و ده يکيلين
گولى نوئي تيدا ده نيژين

زارار عه لى
چه مچه مال

پۆلیسی دارستان

سلاو له تۆی هاوړپې سروشت
ئهی پۆلیسی دارستان
هه میسه وای له دهشت و کهژ
بئ ماندوو بوون و وهستان
ئه رکت پیروژه پیشمه رگهی
په رژی نی ژینگه و ژیان
سروشت به بئ دار و درخت
بیابانه و ته متوومان
به بئ بالنده و بئ کیوی
چی جوانه دهشت و کیوان؟
هه ناسهی گول.. هاژهی ئاویت
قاسپه و چریکهی مه لان
نووری چاویت.. خوشمان دهوئیت
ئهی پۆلیسی دارستان

زرار عه لی
چه مچه مال



ژىنگە

ژىنگە كەم دەپارمىزم
بە بىر و بروا و ھىزم
سروشت كە ناشىوئىم
لقى داران ناشكىنم
كانى و كارىزتېك نادەم
بو خزمەتيان ئامادەم
فرى نادەم پاشماوہ
لەم سروشتە رازاوہ
بە چاو و بە دەست و پام
لە خزمەتى ژىنگە دام

شوان ئەحمەد / رانىيە



ژینگه ی ئیمه



ژینگه که مان دلگیره
جی ئاسووده پی بیره

پر دارن دهشت و شاخی
پاکژن رهز و باخی

کانی و رووباری روونن
وهک ئاوینه ی گهردوونن

سهیرانگا و پارکه کانی
تابلویه کن له جوانی

ئهم سروشته که وایه
دیاری دهستی خودایه

پئویسته له ههر شوینی
خاوینی خوی بنوینی

شوان ئه حمده / رانیه